



## Hoja de Seguridad – MSDS Insecticida

# DuPont™ CORAGEN® SC

### Insecticida Agrícola

#### 1. Identificación

##### Identificación del material

Número MSDS 130000027866 (Revisado 27 de Abril 2010)  
Número CAS 500008-45-7

Nombre Coragen® SC

##### Identificación de la Compañía

##### Fabricante

Du Pont de Nemours (France) S.A.S.  
82 rue de Wittelsheim BP9  
F-68701 Cemay Cedex  
France

E.I. Du Pont de Nemours & Co., Inc.  
Valdosa Manufacturing Center  
2509 Rocky Ford Road  
Valdosta, GA 31601  
USA

Du Pont Company (Singapore)Pte. Ltd.  
Tuas South Site, 31 Tuas View Circuit  
Singapore 637470

##### Registrante

**Comercial Agar Cross S.A.**  
Calle Barasea esq. Av. Pirai No. 2115  
Telef.: 591-3-3535356; Fax 591-3-3581200  
Santa Cruz-Bolivia

#### 2. Composición / Información sobre componentes

##### Ingrediente activo

CHLORANTRANILIPROLE.....18.4%

Ingredientes inertes.....81.6%

##### Teléfonos de emergencia

**Bolivia**  
Centro de Referencia  
Nacional en Toxicología  
(Hospital Japonés):  
800 106 966

**Colombia**  
CISPROQUIM  
Fuera de Bogotá: 01 8000 916012  
En Bogotá: 288 6012  
Distribución y logística:  
DuPont Bogotá (Horario de oficina):  
01 8000 915959/01 8000 914040

**Ecuador**  
CISPROQUIM: 1 800 593005  
CIATOX (1800-veneno o 1800-836366)  
**Perú**  
CISPROQUIM: o 800 50847  
COTOX: o 800 13040  
Alo EsSalud: o 801 10200

**Venezuela**  
U. Central de Venezuela:  
o 800 8694267 (Tóxicos)  
CISPROQUIM: o 800 100 5012



*The miracles of science™*



## Hoja de Seguridad – MSDS Insecticida

# DuPont™ CORAGEN® SC

### Insecticida Agrícola

#### 3. Identificación de peligros

Al utilizarse de acuerdo a las recomendaciones, el producto no representa ningún riesgo a humanos o animales domésticos.

Este producto es tóxico para: Invertebrados acuáticos

Efectos sobre la salud humana:

Esta sección incluye efectos agudos adversos que podrían ocurrir si este material no es empleado según las indicaciones de la etiqueta

Ojos: Puede causar irritación transitoria con molestias

EN CASO DE INTOXICACION LLAME AL MEDICO INMEDIATAMENTE AL MEDICO O AL CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA 800-10-6966 HOSPITAL UNIVERSITARIO JAPONES, SANTA CRUZ – BOLIVIA Y MUESTRE LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD.

#### Información carcinogénica

Ninguno de los componentes presentes en este material en concentraciones equivalentes o superiores a 0.1% aparecen en las lista de IARC (Dirección Internacional para la Investigación del Cáncer), NTP (Programa Nacional de Toxicología), OSHA (Dirección de Seguridad y Salud en el Trabajo) como cancerígeno.

#### 4. Medidas de primeros auxilios

##### Inhalación

No se indica ninguna intervención específica, debido a que este producto no se considera peligroso por esta vía. Consulte al médico si es necesario.

##### Contacto con la piel

Este material no se considera peligroso al contacto con la piel pero se recomienda lavar la piel luego de usar el producto.

##### Contacto con los ojos

No se indica ninguna intervención específica, debido a que este producto no se considera peligroso por contacto con los ojos. Consulte al médico si es necesario.

#### Teléfonos de emergencia

**Bolivia**  
Centro de Referencia  
Nacional en Toxicología  
(Hospital Japonés):  
800 106 966

**Colombia**  
CISPROQUIM  
Fuera de Bogotá: 01 8000 916012  
En Bogotá: 288 6012  
Distribución y logística:  
DuPont Bogotá (Horario de oficina):  
01 8000 915959/01 8000 914040

**Ecuador**  
CISPROQUIM: 1 800 593005  
CIATOX (1800-veneno o 1800-836366)  
**Perú**  
CISPROQUIM: o 800 50847  
COTOX: o 800 13040  
Alo EsSalud: o 801 10200

**Venezuela**  
U. Central de Venezuela:  
o 800 8694267 (Tóxicos)  
CISPROQUIM: o 800 100 5012



The miracles of science™



## Hoja de Seguridad – MSDS Insecticida

# DuPont™ CORAGEN® SC

### Insecticida Agrícola

#### Ingestión

No se indica ninguna intervención específica, debido a que este producto no se considera peligroso por ingestión. Consulte al médico si es necesario.

#### Avisos generales:

Tenga el recipiente o la etiqueta del producto a fa mano cuando llame al médico, o se dirija al centro de atención.

### 5. Medidas para la extinción de incendios

#### Propiedades inflamables

Flash point: >100°C (>212F)

#### Medios de extinción adecuados

Aspersión de agua, espuma, Polvo químico seco, Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).

#### Medios de extinción inadecuados:

No utilizar grandes cantidades de agua (riesgo de contaminación)

#### Instrucciones para combatir incendios:

En caso de incendio, utilice un respirador autónomo. Utilice todo el equipo de protección.

(En caso de incendio leve) SÍ el área está expuesta al fuego y las condiciones lo permiten, permita que el fuego se consuma solo. El agua podría incrementar el área contaminada. Enfríe los tanques mediante aspersión con agua. Evite la escorrentía.

### 6. Medidas para escape accidental

NOTA: Tenga en cuenta las medidas para la extinción de incendios antes de proceder con la limpieza. Utilice el equipo de protección personal durante este proceso.

#### Teléfonos de emergencia

**Bolivia**  
Centro de Referencia  
Nacional en Toxicología  
(Hospital Japonés):  
800 106 966

**Colombia**  
CISPROQUIM  
Fuera de Bogotá: 01 8000 916012  
En Bogotá: 288 6012  
Distribución y logística:  
DuPont Bogotá (Horario de oficina):  
01 8000 915959/01 8000 914040

**Ecuador**  
CISPROQUIM: 1 800 593005  
CIATOX (1800-veneno o 1800-836366)  
**Perú**  
CISPROQUIM: o 800 50847  
COTOX: o 800 13040  
Alo EsSalud: o 801 10200

**Venezuela**  
U. Central de Venezuela:  
o 800 8694267 (Tóxicos)  
CISPROQUIM: o 800 100 5012



*The miracles of science™*



## Hoja de Seguridad – MSDS Insecticida

# DuPont™ CORAGEN® SC

### Insecticida Agrícola

#### Medidas de seguridad personal

Evacué al personal hacia un área ventilada. Utilice el aparato respirador autónomo. Utilice el equipo de protección personal.

#### Contención inicial

Evite que el material llegue a drenajes, fuentes de agua, o áreas bajas. Nunca devuelva el material. Derramado al contenedor original para su re-uso. Para la disposición de este producto siga la legislación local vigente.

#### Limpieza del derrame

Absorba con aserrín, arena, aceite seco u otro material absorbente. Disponga en un contenedor aprobado.

Si el derrame del líquido se presentó en grandes cantidades, limpie prontamente con pala o aspiradora.

### 7. Manejo y almacenamiento

#### Manejo (personal)

Lavarse las manos con agua y jabón después de la manipulación y antes de comer, fumar, ir al baño o beber. Retirar la ropa contaminada o el equipo de protección personal inmediatamente si es contaminado por el material. Posteriormente ducharse y colocarse ropa limpia.

#### Almacenamiento

No contamine agua, otros pesticidas, fertilizantes, comida o alimentos durante el almacenamiento o disposición. Almacene el producto solamente en su contenedor original y manténgalo fuera del alcance de los niños y mascotas. Almacene el producto en lugar fresco, seco y bien ventilado. No almacene en o alrededor de su casa. Manténgase fuera del alcance de los niños.

Temperatura de almacenamiento: 0°C. (32°F) 8

### 8. Controles de exposición, protección personal

#### Teléfonos de emergencia

**Bolivia**  
Centro de Referencia  
Nacional en Toxicología  
(Hospital Japonés):  
800 106 966

**Colombia**  
CISPROQUIM  
Fuera de Bogotá: 01 8000 916012  
En Bogotá: 288 6012  
Distribución y logística:  
DuPont Bogotá (Horario de oficina):  
01 8000 915959/01 8000 914040

**Ecuador**  
CISPROQUIM: 1 800 593005  
CIATOX (1800-veneno o 1800-836366)  
**Perú**  
CISPROQUIM: 0 800 50847  
COTOX: 0 800 13040  
Alo EsSalud: 0 801 10200

**Venezuela**  
U. Central de Venezuela:  
o 800 8694267 (Tóxicos)  
CISPROQUIM: o 800 100 5012



*The miracles of science™*



## Hoja de Seguridad – MSDS Insecticida

# DuPont™ CORAGEN® SC

### Insecticida Agrícola

#### Controles de ingeniería

Use sólo con ventilación adecuada.

#### Equipo de protección personal (EPP)

##### Protección de la piel y del cuerpo:

Los aplicaderas y otras personas que manipulen el producto deben usar:

- Overol con manga largas y pantalones largos
- Zapatos con medias
- 

Después que el producto haya sido diluido de acuerdo con las direcciones de uso de la etiqueta, use pantalón, camisa, medias y zapatos.

El equipo de protección personal (EPP), requiere para la entrada temprana al área tratada permitida bajo el estándar de protección del trabajador y que involucra el contacto con cualquier objeto que haya sido tratado, tal como plantas, suelo o agua, se debe usar:

- Overol con mangas largas y pantalones largos
- Zapatos con medias

#### Guías de exposición

#### CHLORANTRANILIPROLE

##### AEL\* (DuPont):

10mg/m3, 8 & 12 Hr. TWA, polvo total 5mg/m3,  
8 & 12 Hr. TWA, polvo respirable

\*AEL: es el Límite de Exposición Aceptable (Acceptable Exposure Limit) de Du Pont. Donde existan límites de exposición laboral impuestos por el gobierno, y éstos sean inferiores al AEL. Dichos límites deberán ser cumplidos.

## 9. Propiedades físicas y Químicas

Olor

Alcohol

Forma

Líquido semi viscoso

#### Teléfonos de emergencia

**Bolivia**  
Centro de Referencia  
Nacional en Toxicología  
(Hospital Japonés):  
800 106 966

**Colombia**  
CISPROQUIM  
Fuera de Bogotá: 01 8000 916012  
En Bogotá: 288 6012  
Distribución y logística:  
DuPont Bogotá (Horario de oficina):  
01 8000 915959/01 8000 914040

**Ecuador**  
CISPROQUIM: 1 800 593005  
CIATOX (1800-veneno o 1800-836366)  
**Perú**  
CISPROQUIM: o 800 50847  
COTOX: o 800 13040  
Alo EsSalud: o 801 10200

**Venezuela**  
U. Central de Venezuela:  
o 800 8694267 (Tóxicos)  
CISPROQUIM: o 800 100 5012



*The miracles of science™*



## Hoja de Seguridad – MSDS Insecticida

# DuPont™ CORAGEN® SC

Insecticida Agrícola

<b>Color</b>	Blanco
<b>Gravedad específica</b>	1.094
<b>Viscosidad</b>	583 mPa.s
<b>Solubilidad</b>	Levemente soluble
<b>pH</b>	7.8 a 10 g/l

### 10. Estabilidad y Reactividad

#### Estabilidad

Estable a temperaturas y condiciones normales de almacenamiento.

#### Incompatibilidad con otros materiales

Ninguna razonablemente prevista.

#### Productos peligrosos por descomposición

Pueden formarse durante la combustión óxidos de nitrógeno, monóxido de carbono y compuestos orgánicos no identificados.

#### Polimerización

No ocurre.

### Teléfonos de emergencia

**Bolivia**  
Centro de Referencia  
Nacional en Toxicología  
(Hospital Japonés):  
800 106 966

**Colombia**  
CISPROQUIM  
Fuera de Bogotá: 01 8000 916012  
En Bogotá: 288 6012  
Distribución y logística:  
DuPont Bogotá (Horario de oficina):  
01 8000 915959/01 8000 914040

**Ecuador**  
CISPROQUIM: 1 800 593005  
CIATOX (1800-veneno o 1800-836366)  
**Perú**  
CISPROQUIM: o 800 50847  
COTOX: o 800 13040  
Alo EsSalud: o 801 10200

**Venezuela**  
U. Central de Venezuela:  
o 800 8694267 (Tóxicos)  
CISPROQUIM: o 800 100 5012



*The miracles of science™*



## Hoja de Seguridad – MSDS Insecticida

# DuPont™ CORAGEN® SC

Insecticida Agrícola

### 11. Información toxicológica

#### Dupont Coragen control de insectos

LD <sub>50</sub> Dermal:	>5000 mg/kg en ratas
LD <sub>50</sub> Oral:	>5000 mg/kg en ratas
LC <sub>50</sub> Inhalación 4 hrs.:	>2.0mg/l en ratas
Irritación en la piel:	No causa irritación en la piel, conejos
Irritación en los ojos:	No causa irritación en los ojos, conejos
Sensibilización:	Las pruebas en animales no causaron Sensibilización por contacto en la piel, ratas.

#### CHLORANTRANILIPROLE

##### Toxicidad a dosis repetidas

Oral:	Múltiples especies: No se encontraron efectos significativos.
Dermal:	Ratas: No se encontraron efectos significativos
Carcinogenicidad:	No mostro efectos carcinogénicos.
Mutagenicidad:	No mostró efectos mutagénicos en las pruebas. No causa daños genéticos en cultivos de células de mamíferos. No causa daños genéticos en cultivos de células de bacterias.

##### Toxicidad reproductiva:

Teratogenicidad:	Los animales sometidos a prueba no mostraron efectos.
------------------	---

### Teléfonos de emergencia

**Bolivia**  
Centro de Referencia  
Nacional en Toxicología  
(Hospital Japonés):  
800 106 966

**Colombia**  
CISPROQUIM  
Fuera de Bogotá: 01 8000 916012  
En Bogotá: 288 6012  
Distribución y logística:  
DuPont Bogotá (Horario de oficina):  
01 8000 915959/01 8000 914040

**Ecuador**  
CISPROQUIM: 1 800 593005  
CIATOX (1800-veneno o 1800-836366)  
**Perú**  
CISPROQUIM: 0 800 50847  
COTOX: 0 800 13040  
Alo EsSalud: 0 801 10200

**Venezuela**  
U. Central de Venezuela:  
o 800 8694267 (Tóxicos)  
CISPROQUIM: o 800 100 5012



*The miracles of science™*





## Hoja de Seguridad – MSDS Insecticida

# DuPont™ CORAGEN® SC

### Insecticida Agrícola

## 12. Información Ecotoxicologica

### Toxicidad acuática

#### Dupont Coragen .

LC<sub>50</sub>96 hrs.

EC<sub>50</sub>-48 hrs.

Bluegil Sunfish 9.9 mg producto / l

Daphnia magna 35 ug producto / l

#### Chlorantraniliprole

LC<sub>50</sub>96 hrs.

EC<sub>50</sub>96 hrs.

ErC<sub>50</sub>72 hrs.

EC<sub>50</sub>48 hrs.

Trucha arcoiris 13.8 mg / l

Bluegil Sunfish 15.1 mg / l

Alga>2 mg / l

Daphnia magna 0.0116 mg/l

### Toxicidad a otros organismos

#### Dupont Coragen .

LD<sub>50</sub>:

LD<sub>50</sub>-2d:

LD<sub>50</sub>-2d:

Codorniz >2,000 mg/kg

Oral abejas >0.1141 mg/kg

Contacto abejas 0.100 mg/kg

#### Chlorantraniliprole

LD<sub>50</sub>:

LD<sub>50</sub>-8d:

LD<sub>50</sub>-8d:

Codorniz >2,250 mg/kg

Alimentaria Codorniz >5620 mg/kg

Alimentaria Pato silvestre >5620 mg/kg

## Información toxicológica adicional

No aplique directamente al agua o áreas que presenten aguas superficiales. No contamine el agua con los residuos provenientes del lavado del EPP. No aplique cuando las condiciones favorezcan la escorrentía.

### Teléfonos de emergencia

**Bolivia**  
Centro de Referencia  
Nacional en Toxicología  
(Hospital Japonés):  
800 106 966

**Colombia**  
CISPROQUIM  
Fuera de Bogotá: 01 8000 916012  
En Bogotá: 288 6012  
Distribución y logística:  
DuPont Bogotá (Horario de oficina):  
01 8000 915959/01 8000 914040

**Ecuador**  
CISPROQUIM: 1 800 593005  
CIATOX (1800-veneno o 1800-836366)  
**Perú**  
CISPROQUIM: o 800 50847  
COTOX: o 800 13040  
Alo EsSalud: o 801 10200

**Venezuela**  
U. Central de Venezuela:  
o 800 8694267 (Tóxicos)  
CISPROQUIM: o 800 100 5012



The miracles of science™





## Hoja de Seguridad – MSDS Insecticida

# DuPont™ CORAGEN® SC

Insecticida Agrícola

### 13. Consideraciones sobre la disposición del producto

#### Disposición de residuos

No contamine fuentes de agua o alimentos durante el almacenamiento y disposición. Residuos resultantes del uso de este producto deben ser dispuestos en sitios que estén aprobados para disposición de residuos.

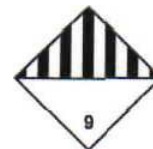
Disposición del recipiente contenedor:

Reciclado y disposición del recipiente contenedor: Lea la etiqueta del producto para las instrucciones. No transporte este recipiente si es dañado.

### 14. Información sobre el transporte

#### Información de envío

DOT:	No regulado por la 49 CFR (DOT) a menos que sea transportado por agua en un empaque granel
IMO/IMDG	
Nombre apropiado de envío:	Sustancia ambiental peligros, líquido n.o.s. (Chlorantraniliprole).
Clase de riesgo:	9
Numero UN:	3082
Grupo de empaque:	III
Contaminante marino:	SI
IATA:	No regulado por IATA



### 15. Información legal


#### SARA 313;

Químico(s) Regulados: SARA 313: Este material no contiene ningún componente químico con numero CAS conocido que exceda los niveles establecido SARA Title III, Section 313.

#### EPA Reg No. 352-729

En los estados unidos este producto es regulado por U.S. Environmental Protection Agency bajo el Acta federal de insecticidas, Fungicidas y

#### Teléfonos de emergencia

<b>Bolivia</b> Centro de Referencia Nacional en Toxicología (Hospital Japonés): 800 106 966	<b>Colombia</b> CISPROQUIM Fuera de Bogotá: 01 8000 916012 En Bogotá: 288 6012 Distribución y logística: DuPont Bogotá (Horario de oficina): 01 8000 915959/01 8000 914040	<b>Ecuador</b> CISPROQUIM: 1 800 593005 CIATOX (1800-veneno o 1800-836366) <b>Perú</b> CISPROQUIM: o 800 50847 COTOX: o 800 13040 Alo EsSalud: o 801 10200	<b>Venezuela</b> U. Central de Venezuela: o 800 8694267 (Tóxicos) CISPROQUIM: o 800 100 5012	 The miracles of science™
---	--	--	---	---



## Hoja de Seguridad – MSDS Insecticida

# DuPont™ CORAGEN® SC

### Insecticida Agrícola

Rodenticidas. Es una violación a la ley federal utilizar este producto de manera inconsistente con la indicación de la etiqueta

#### Teléfonos de emergencia

**Bolivia**  
Centro de Referencia  
Nacional en Toxicología  
(Hospital Japonés):  
800 106 966

**Colombia**  
CISPROQUIM  
Fuera de Bogotá: 01 8000 916012  
En Bogotá: 288 6012  
Distribución y logística:  
DuPont Bogotá (Horario de oficina):  
01 8000 915959/01 8000 914040

**Ecuador**  
CISPROQUIM: 1 800 593005  
CIATOX (1800-veneno o 1800-836366)  
**Perú**  
CISPROQUIM: 0 800 50847  
COTOX: 0 800 13040  
Alo EsSalud: 0 801 10200

**Venezuela**  
U. Central de Venezuela:  
o 800 8694267 (Tóxicos)  
CISPROQUIM: 0 800 100 5012



*The miracles of science™*



## Hoja de Seguridad – MSDS Insecticida

# DuPont™ CORAGEN® SC

### Insecticida Agrícola

#### 16. Información adicional

##### Clasificación NFPA

Salud:	1
Flamabilidad:	1
Reactividad:	0

##### Clasificación HMIS

Salud:	1
Inflamabilidad:	1
Reactividad:	0

La información en esta Hoja de Datos Sobre Seguridad de Materiales se refiere sólo al material específico aquí designada y no a su uso en combinación con alguna otra sustancia o proceso.

Esta información está basada en información técnica que se considera confiable. Está sujeta a revisión a medida que surjan nuevos conocimientos y experiencia.

#### Teléfonos de emergencia

**Bolivia**  
Centro de Referencia  
Nacional en Toxicología  
(Hospital Japonés):  
800 106 966

**Colombia**  
CISPROQUIM  
Fuera de Bogotá: 01 8000 916012  
En Bogotá: 288 6012  
Distribución y logística:  
DuPont Bogotá (Horario de oficina):  
01 8000 915959/01 8000 914040

**Ecuador**  
CISPROQUIM: 1 800 593005  
CIATOX (1800-veneno o 1800-836366)  
**Perú**  
CISPROQUIM: 0 800 50847  
COTOX: 0 800 13040  
Alo EsSalud: 0 801 10200

**Venezuela**  
U. Central de Venezuela:  
o 800 8694267 (Tóxicos)  
CISPROQUIM: o 800 100 5012



*The miracles of science™*